



# 新编 德语教程

(上册)

Neuer  
Deutschkurs



王绪梅 / 主编



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS



# 德语教程

## Neuer Deutschkurs

DEUTSCHE  
LERN-GRAMMATIK

# 新编德语教程

上册

主编 王绪梅  
顾问 李昌珂  
编者 孟薇 马靖  
王从兵 李微



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

新编德语教程(上册)/王绪梅主编. —北京:北京大学出版社,2009.6  
ISBN 978-7-301-12974-6

I. 新… II. 王… III. 德语-高等教育-自学考试-教材 IV. H33  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 192297 号

书 名: 新编德语教程(上册)

著作责任者: 王绪梅 主编

责任编辑: 初艳红

标准书号: ISBN 978-7-301-12974-6/H·1885

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62765014 出版部 62754962

电子邮箱: [alice1979pku@pku.edu.org](mailto:alice1979pku@pku.edu.org)

印刷者: 涿州市星河印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

787毫米×980毫米 16开本 12.5印张 288千字

2009年6月第1版 2009年6月第1次印刷

定 价: 29.00元(配有光盘)

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: 010-62752024

电子邮箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

# 前 言

《新编德语教程》是根据《大学德语教学大纲》（第二版），参照北京市教委关于高等学校二外教学的指示精神而编写的。《教程》借鉴目前国内外同类教材的经验，并结合编者自身的教学实践，目的在于培养学生具有一定的阅读能力，同时具有初步听、说、写、译的能力，使其能够用德语进行简单的信息交流。本教材是北京市高等教育自学考试日语专业二外德语的指定教材，以普通高校初学德语的本科生为教学对象，同时也可作为德语语言培训的基础教材。

《新编德语教程》分为上、下两册。上册共有12课，其中前5课为语音部分，约需20学时授完。6至12课为基础课程，侧重基本交际口语的训练，同时介入基本语法，约需56学时。下册共有10课，加强学生综合运用语言的技能，增加课文的信息量和词汇的难度，进一步完善语法体系，约需100学时。其余时间供复习考试之用，教师也可根据具体教学要求做出切合实际的安排。

本教材除上册的语音部分之外，每课都包括课文、单词表和重点词汇、语法、练习（包括课文练习和语法练习）等几个部分。此外，上册每课的最后还附一则谚语，下册每课的最后附一则简短的对话（多为笑话或趣味性对话），以提高学生学习语言的积极性和趣味性。

与国内同类教材相比，《新编德语教程》具有以下特色：

1. 课文选材浅显易懂、由浅入深。上册课文主要为对话体，侧重语境交际能力培养。下册课文增加了一定的难度，多为课文文本，取材新颖，主题多样，突出时代气息。

2. 语法讲解尽量做到趣味性和实用性相结合，简明扼要，清楚明了，对学生自学具有重要的指导作用。

3. 重点词汇的举例典型、有代表性，口语化、实用性强。

4. 课文练习多为开放性形式，侧重培养学生举一反三、学以致用能力。上册语法练习结合课文内容，自然渗透到该单元的主题中。下册语法练习多为启发式、开放

## 新编德语教程

式，形式灵活、多样。

《新编德语教程》的内容从2003年9月起在北京科技大学英语专业德语二外的课堂教学中进行试用，并根据教学效果对其中的部分内容进行了修订。

北京大学德语系的李昌珂教授对本教材的编写进行了悉心的指导，提供了宝贵的意见和建议，并对初稿和终稿进行了审校。谨此深表感谢！

北京大学出版社外语编辑室的张冰主任对教材的编写和出版提供了大力支持，责任编辑初艳红进行了精心审查和编辑。对于她们的付出，编者在此表示由衷的谢意！热切期望广大师生对本教材中出现的纰漏或不妥之处给予批评和指正！

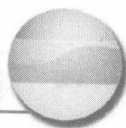
2009年3月

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Lektion 1</b> .....	<b>1</b>
<b>Phonetik</b> .....	1
1. 元音字母a, e, i, o, u的读音    2. 辅音字母p, b, t, d, k, g的读音	
<b>Text</b> .....	5
<b>Grammatik</b> .....	5
名词的性与数	
<b>Lektion 2</b> .....	<b>7</b>
<b>Phonetik</b> .....	7
1. 变元音字母ä, ö, ü的读音    2. 辅音字母s, f, v, w, m, n, l, r的读音	
<b>Text</b> .....	11
<b>Grammatik</b> .....	12
人称代词的第一格和动词sein的现在时变位	
<b>Lektion 3</b> .....	<b>13</b>
<b>Phonetik</b> .....	13
1. 复合元音字母ai, ei, au, eu(äu)的读音    2. 辅音字母z, h, j的读音	
3. 字母组合ch, sch, tsch, ng, nk的读音	
<b>Text</b> .....	17
<b>Grammatik</b> .....	18
定冠词和不定冠词	

<b>Lektion 4</b> .....	<b>19</b>
Phonetik .....	19
1. 半元音字母y的读音 2. 辅音字母c, x和字母组合ck, ks, chs	
3. 字母组合sp, st, be-, ge-	
Text .....	21
Grammatik .....	23
动词haben的现在时变位	
 <b>Lektion 5</b> .....	 <b>24</b>
Phonetik .....	24
1. 字母组合ph, qu, -tion 2. 词重音 3. 句子的语调	
Text .....	27
Grammatik .....	29
零冠词	
 <b>Lektion 6</b> .....	 <b>30</b>
Text A: Guten Tag! .....	30
Text B: Familie Müller .....	32
Grammatik .....	35
1. 基数词 2. 动词现在时变位 I 3. 物主代词及第一格	
4. 否定词kein和nicht	
 <b>Lektion 7</b> .....	 <b>45</b>
Text A: Wie spät ist es? .....	45
Text B: Ein Ausflug .....	47
Grammatik .....	51
1. 时间 2. 动词现在时变位 II 3. 情态动词können, möchten, wollen	
4. 可分动词 5. 小品词Ja, nein, doch	





<b>Lektion 8</b> .....	<b>60</b>
Text A: Haben Sie ein Hobby? .....	60
Text B: Reisen—ein besonderes Hobby der Deutschen .....	62
Grammatik .....	66
1. 副词性数词和时间副词 2. 第四格 3. 支配第四格的介词	
4. 情态动词dürfen, müssen 5. 正语序和反语序	
 <b>Lektion 9</b> .....	 <b>76</b>
Text A: Einkaufen .....	76
Text B: Besuch bei einer deutschen Familie .....	78
Grammatik .....	84
1. 货币、度量衡 2. 第三格 3. 支配第三格的介词 4. 支配第三格或	
第四格的介词 5. 情态动词sollen, mögen	
 <b>Lektion 10</b> .....	 <b>95</b>
Text A: Li Gang ist sehr beschäftigt .....	95
Text B: Ostern .....	98
Grammatik .....	102
1. 月份和四季 2. 第二格 3. 支配第二格的介词 4. 反身动词	
 <b>Lektion 11</b> .....	 <b>111</b>
Text A: Auskunft auf der Straße .....	111
Text B: Kleider machen Leute .....	113
Grammatik .....	118
1. 命令式 2. 指示代词dieser, diese, dieses和diese 3. 形容词的弱变化	
4. 形容词的混合变化	
 <b>Lektion 12</b> .....	 <b>130</b>
Text A: Beim Arzt .....	130
Text B: Darf ich mich vorstellen? .....	132

Grammatik .....	138
1. 形容词的强变化 2. 现在完成时 3. 动词haben, sein和werden的过去时	
参考译文 .....	148
参考答案 .....	160
词汇表 .....	172
强变化和不规则变化动词表 .....	190

# LEKTION 1

1. 元音字母a, e, i, o, u的读音
2. 辅音字母p, b, t, d, k, g的读音
3. 名词的性与数

## Phonetik

### 1. 元音字母a, e, i, o, u的读音

a 长音读作[a:], 字母组合aa, ah读音为[a:]

a	da	Laden	Bad	Tat
aa	Haar	Maat	Aal	Saat
ah	Ahne	nah	Hahn	mahlen

短音读作[a] kann Damm dann Mann Tante Mappen

[a:]—[a] kam—Kamm Bahn—Bann  
mahnen—Mann Raten—Ratten

e 长音读作[e:], 字母组合ee, eh读音为[e:]

e	lesen	geben	beten	reden
ee	leer	Tee	Fee	Kaffee
eh	sehen	Mehl	gehen	Fehler

短音读作[e] Ebbe Ecke essen Herr Heft elf Eltern

轻读音为[ə] Bode Dame Nagel bekommen bemerken

[e:]—[ε] beten—betteln geben—gelb  
heben—Heft Kehle—Keller

**i** 长音读作[i:], 字母组合ie, ih, ieh读音为[i:]

i	Tiger	Niger	Kamin	gibt
ie	sieben	viel	Miete	lieben
ih	Ihr	ihm	ihnen	sieht

短音读作[i] isst Mist bitten Rippe Mitte immer

[i:]—[i] ihnen—innen mieten—mitten  
sieben—Sinn nieder—nimmer

**o** 长音读作[o:], 字母组合oo, oh读音为[o:]

o	Boden	Mode	oben	Polen
oo	Boot	Moor	Moos	
oh	Kohle	Lohn	ohne	Kohl

短音读作[ɔ] Otto Gott kommen hoffen toll Osten

[o:]—[ɔ] Oma—Komma loben—locken  
Ton—Tonne Dose—dort

**u** 长音读作[u:], 字母组合uh读音为[u:]

u	Uwe	Hut	tun	Bube	Mut
uh	fuhr	kuh	Huhn	Uhr	

短音读作[u] tunken Kunde kurz dumm plump null

[u:]—[u] Hupe—Puppe Uhr—und  
Futur—Futter tun—Turm

## 2. 辅音字母p, b, t, d, k, g的读音

字母p, t, k读作相应的清辅音[p], [t], [k]。

字母b, d, g在音节开头时读作浊辅音[b], [d], [g], 在词尾、音节末尾或辅音前读作相应的清辅音[p], [t], [k]。

[p]	p	Papa	Puma	Papst	Oper
	pp	klappen	Mappe	Puppe	
	b	Obst	gelb	gab	beliebt
[b]	b	Bar	bitten	bleiben	Bus
	bb	Ebbe	hibbeln		

[b] - [p]	Bar—paar	Puder—Butter				
	Lippe—Liebe	platt—Blatt				
[t]	t gut	Tat	Tee	Tante	Tag	
	tt statt	Mutter	bitte	Fett		
	th Thomas	Theodor	Theorie			
	dt Stadt	Schmidt				
	d Tod	bald	Band	Bild		
[d]	d drehen	dort	Panda	dies	drohen	
	dd Pudding					
[t]—[d]	Tick—dick	tun—dumm				
	Tanne—dann	Taten—Daten				
[k]	k Kind	Kuh	Kanne	Tabak	Kette	
	ck dick	backen	packen	gucken		
	g Tag	Teig	mag			
[g]	g gut	gab	Gitter	Gummi	Magen	
	Geige					
	gg Bagger	Flagge				
[k]—[g]	Kragen—graben	Karten—Garten				

### 读音规则

德语是拼音文字，每个字母都有固定的发音规则。

- 1) 元音字母自成一个音节读作长音。如：Oma, Abend。
- 2) 词干元音后没有或只有一个辅音字母时一般读长音。如：da, Dame。例外：an, im, ob, das。
- 3) 元音字母重叠读长音。如：Boot, Meer。
- 4) 元音字母后有不发音的字母h时读长音。如：fahren, ihnen。
- 5) 元音字母后面有两个或两个以上辅音字母时读短音。如：Gift, Mitte。
- 6) 字母e在非重读音节和非重读前缀be, ge-中发[ə]。
- 7) b, d, g在元音字母和辅音字母l, r前发浊辅音，在词尾、音节末尾或辅音前发清辅音。如：baden, ob。

## 语音练习

## 1) 元音练习

Bad—Beet

Kanne—Keller

bieten—beten

lieben—leben

Uhr—Ohr

tun—Ton

oben—eben

fest—fast

Kind—Kunde

gib—gab

nahme—nehmen

dann—denn

Fieber—Feder

tief—Tee

Hut—hob

Bug—bog

Flug—flog

Tinte—Tante

Bonn—Bund

Motte—Mutter

## 2) 辅音练习

Piep—Dieb

oben—ob

Tag—Tage

Boden—Lot

Peter—Bete

Bote—Pott

Knabe—knapp

Pack—back

Lob—loben

dumm—Pumpe

Mode—Mond

geben—gab

## 3) 听录音并选择所听到的词

◇ Block

◇ Tonne

◇ im

◇ nah

◇ Rock

◇ Donner

◇ ihm

◇ nahe

◇ bitten

◇ dumm

◇ baden

◇ Geld

◇ bieten

◇ Dom

◇ tapfen

◇ Gold

## Text

1. — Guten Morgen!  
— Guten Morgen!
2. — Guten Tag! Ich heiße Walter Mann!  
— Guten Tag! Ich bin Jutta Bauer!
3. — Das ist Hans und das ist Julia.  
— Tag, Hans!  
— Hallo, Julia!
4. — Auf Wiedersehen! Bis morgen!  
— Tschuss! Bis morgen!

## Vokabeln

gut <i>Adj.</i> 好	das <i>Art./Pron.</i> 这
der Morgen - 早晨	und <i>Konj.</i> 和
der Tag -e 白天	Hallo! 喂!
ich 我	Auf Wiedersehen! 再见!
heißen 叫, 称	Tschuss! 再见!
ich heiße... 我叫.....	bis 直到
sein 是	morgen 明天
ich bin... 我是.....	Bis morgen! 明天见!
ist 是	

## Grammatik

## 名词的性与数

1. 德语名词的第一个字母一律大写。
2. 名词按其语法属性分为阳性名词、阴性名词和中性名词；名词共有四个格，第一格定冠词分别为der, die, das。

3. 名词复数一般需加词尾，复数名词的定冠词为die。

格	数	性		
		阳 性	阴 性	中 性
第一格	单 数	der Tag	die Frau	das Bett
	复 数	die Tage	die Frauen	die Betten





# LEKTION 2

1. 变元音字母ä, ö, ü的读音
2. 辅音字母s, f, v, w, m, n, l, r的读音
3. 人称代词的第一格和动词sein的现在时变位

## Phonetik

### 1. 变元音字母ä, ö, ü的读音

ä 长音读作[ɛ:], 字母组合äh读作[ɛ:]

ä	Häfen	Käfer	Läden	Säge
äh	wählen	zählen	näher	blähen

短音读作[ɛ] hätte Äpfel Fälle Männer Kämpfe

[ɛ:]—[ɛ] Bäder—Bände Hähne—Hämmer

Mähen—Bälle Mädels—Mäntel

ö 长音读作[ø:], 字母组合öh读音为[ø:]

ö	Töne	öde	Böden	Flöte	mögen
öh	Höhe	Löhne	Söhne	Höhle	
oe	Goethe	Hoegner			

短音读作[œ] öfter Köln Löffel Töpfe

[ø:]—[œ] lösen—löschen Höfe—Hölle

Öfen—öffnen töten—könnten

ü 长音读作[y:], 字母组合üh读音为[y:]

ü	Lüge	klüger	Blüte	übel
üh	blühen	Gefühl	Hühner	kühl
y	Typ	Asyl	Analyse	Mythos